TV COLOR TELEVISION

M 55-355a CTI

M 55-355a CTI text

GRUNDIG

Für eilige Leser

Tele-Pilot

[1] **Programmwahl**
und Einschalten des Gerätes aus der Bereitschaftsstellung

[2] Taste hat bei diesem Gerät keine Funktion

[3] Optimal-Einstellungen
von Bild und Ton

[4] Taste hat bei diesem Gerät keine Funktion

[5] **Umschalten Tonkanal 1/Tonkanal 2**
bei Zweitonsendungen
Umschaltmöglichkeit auf Mono-Wiedergabe, wenn Stereo-Sendung verrauscht ankommt

[6] **Videorecorder** fernbedienen
siehe Bedienungsanleitung des Recorders

[7] Taste hat bei diesem Gerät keine Funktion

[8] **Videotext**
Funktion nur bei Geräten mit Videotext-Decoder (VT)

[9] **Umschalten in Bereitschaft**
für Fernsehpausen

[10] **Bedienfunktionen** (Wipptasten)
Lautstärke
Höhen
Bässe
Farbkontrast
Helligkeit

[11] **Basisverbreiterung** bei Stero-Sendungen
Raumklangeffekt bei Mono-Sendungen

[12] **Einblenden der Uhrzeit**
Funktion nur bei Geräten mit VT während der Videotext-Sendungen

[13] **Fernsehton Ein/Aus**
(Stummschaltung)

[14] **Satelliten-Receiver** fernbedienen
siehe Bedienungsanleitung des Receivers

○...= am Gerät zu bedienen
□...= am Tele-Pilot zu bedienen

Bedien-Elemente am Gerät

① **IO** = **Netzschalter**

② ∩ = Kopfhörerbuchse für Stereo-Kopfhörer

③ Taste **PERI** = ermöglicht in jeder gewünschten Programmstellung die Wiedergabe von einem externen Gerät, das an der Euro-AV-Buchse des Fernsehgerätes angeschlossen ist.

1. Durch Drücken einer der Vorwahltasten bestimmen Sie, welche Einstellung verändert werden soll.
2. Mit einer der beiden Stelltasten ⑤ ändern Sie die Einstellung (+ mehr/– weniger).
3. Einstellung mit Taste **M** ⑭ abspeichern.

④ Vorwahltaste = Stereo-Balance

⑤ Stelltasten (− +) (○ ○) } ändern vorgewählte Funktionen

⑥ Vorwahltaste = Sendersuchlauf

⑦ Vorwahltaste **P** = Programmwahl

⑧ Vorwahltaste **C** = Kanalwahl

⑨ **Display** zeigt je nach Betrieb z.B.
P 39 = Programm 39 eingeschaltet
P.15 = Programm 15 eingeschaltet, AV-Betrieb programmiert
C 12 = Kanal 12 eingegeben
C.28 = Kanal 28 eingegeben, AV-Betrieb möglich
S 18 = Sonderkanal 18 eingegeben
S.19 = Sonderkanal 19 eingegeben AV-Betrieb möglich
A V = Video-Betrieb über Euro-AV-Buchse
A.V = Video-Betrieb über Antennenkabel
– = Gerät in Bereitschaft
1 = Zweiton-Sendung, Tonkanal 1 eingeschaltet
2 = Zweiton-Sendung, Tonkanal 2 eingeschaltet
STEREO = Stereoton-Sendung
PAL / SECAM } Anzeige der Empfangsnorm, Gerät schaltet automatisch auf richtige Norm

⑩ Vorwahltaste = Schwarz/Weiß-Kontrast

⑪ Vorwahltaste = Lautstärke

⑫ Vorwahltaste **F** = Feinabstimmen der Bildschärfe

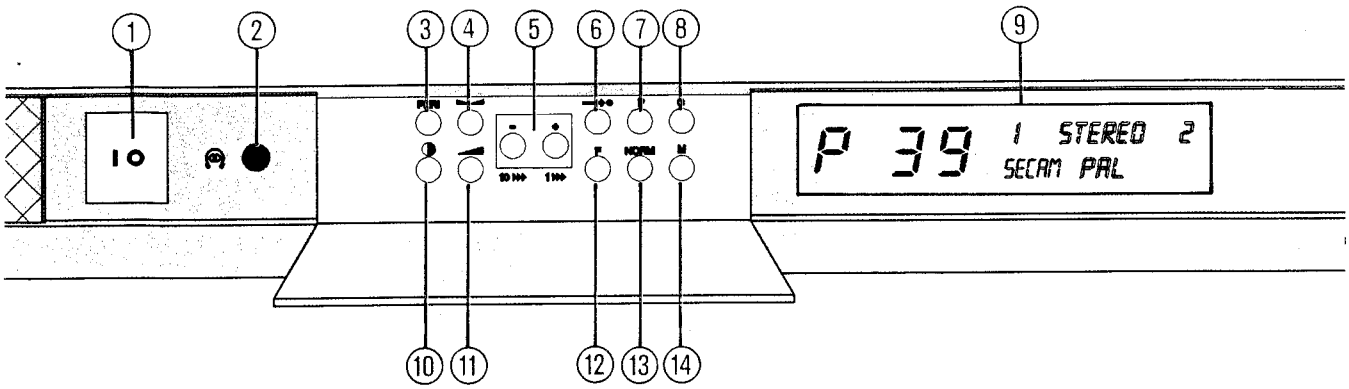
⑬ Vorwahltaste **NORM** = Funktion nur bei Multi-System

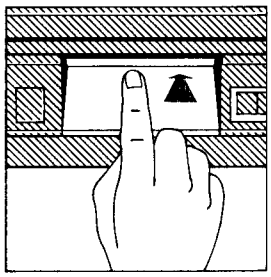
⑭ Stelltaste **M** = Abspeichern aller gewählten Einstellwerte

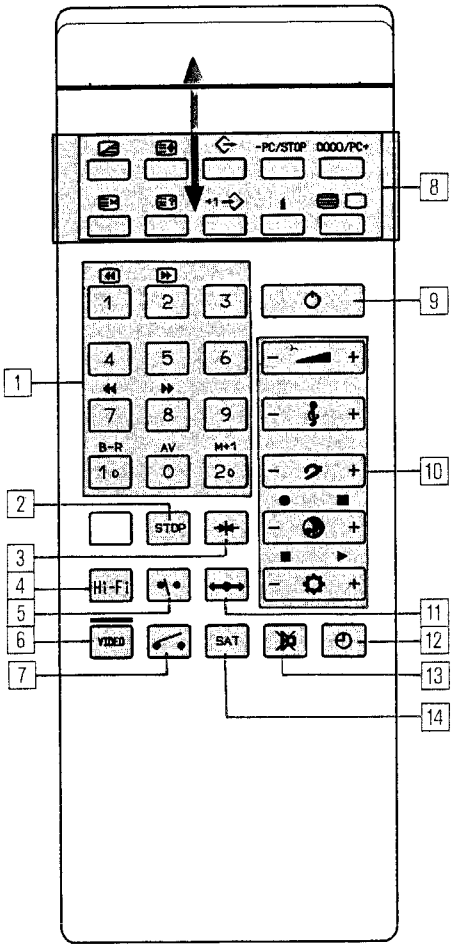
An der Geräterückseite

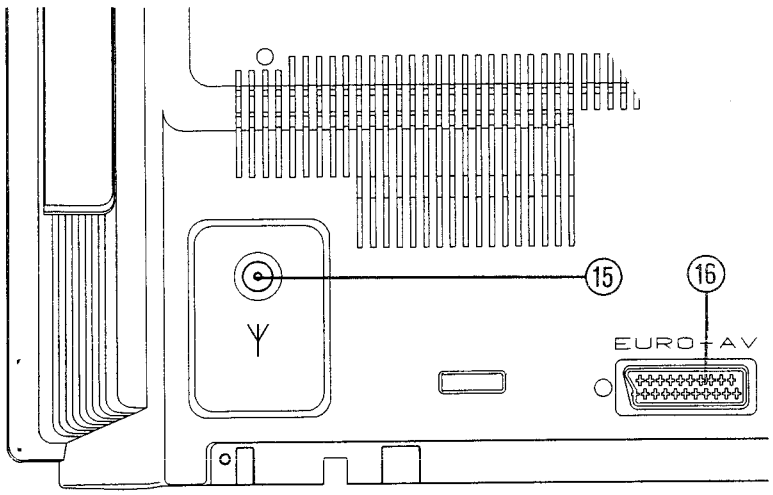
⑮ Y = Antennenbuchse 75Ω, koaxial, DIN 45325, IEC 169-2

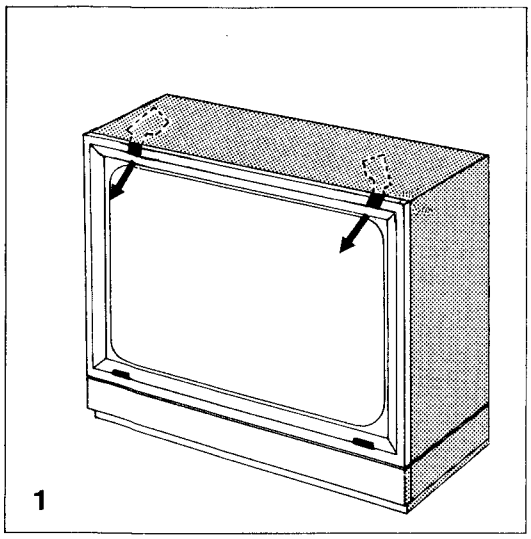
⑯ = Universal-Anschlußbuchse, DIN EN 50049

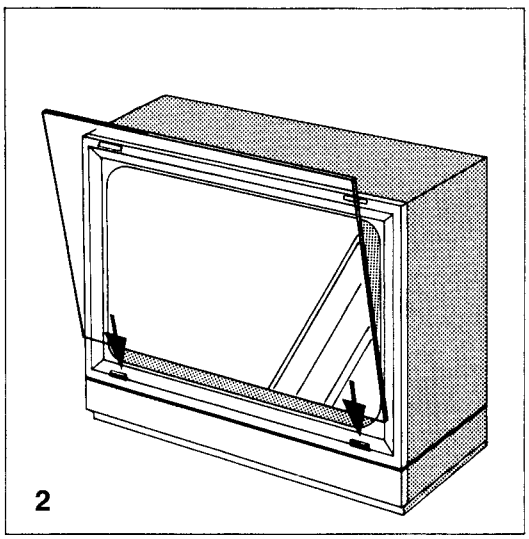

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
P 39
1 STEREO 2
SECAM PAL

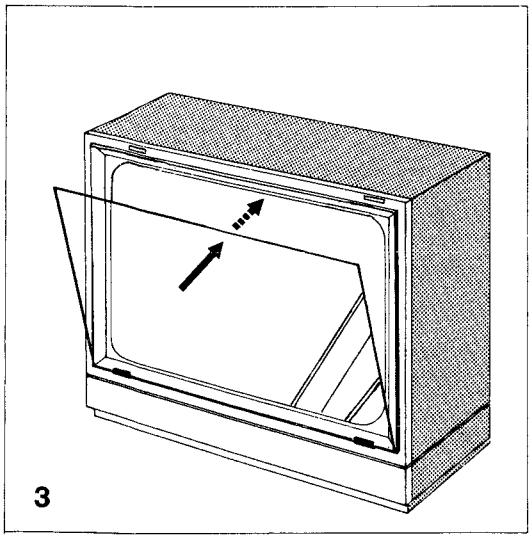


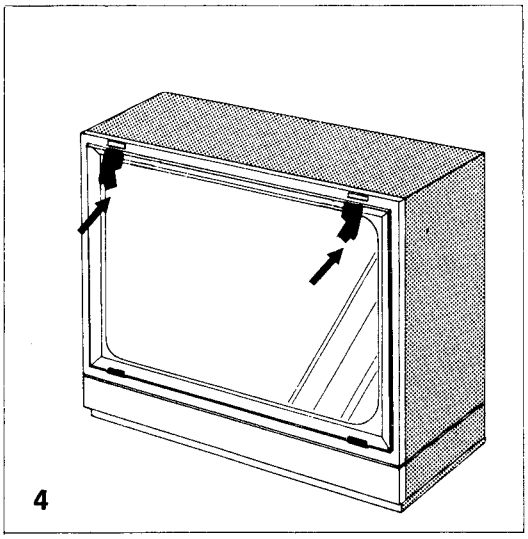

-PC/STOP
0000/PC+
STOP
Hi-Fi
VIDEO
SAT
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14


15
16
EURO-AV









(D) Seite 4
(GB) Page 10
(F) Page 16
(NL) Pagina..... 22
(I) Pagina..... 28
(S) Sidan 34
(DK) Side..... 40
(P) Página..... 46

Videorecorder-Betrieb

● über die Euro-AV-Buchse

- Recorder an die EURO-AV-Buchse ⑯ anschließen.
- Für **Wiedergabe** und zum **Kontrollieren der Aufnahme** schalten Sie das Fernsehgerät in Programmstellung »AV«.

● über die Antennenbuchse

Wenn Sie einen Videorecorder ohne Euro-AV-Anschluß oder den Recorder als zweites Videogerät über die Antennenbuchse des Fernsehempfängers betreiben wollen, dann

- Recorder an die Antennenbuchse des Fernsehgerätes anschließen und auf Wiedergabe schalten.
- Schalten Sie am Fernsehgerät den für Videorecorderbetrieb vorgesehenen Programmplatz (»1...39«) ein.
- Die meisten Videorecorder senden auf Kanal 36 (siehe Bedienungsanleitung des Recorders). Stimmen Sie deshalb Ihr Fernsehgerät auf diesen Kanal ab (notfalls mit der »Feinabstimmung« korrigieren).
- Einstellungen abspeichern.

● Einstellen des Videorecorders auf einen der Programmplätze 1...39

Beispiel: Sie empfangen bisher drei Fernsehprogramme und möchten den Videorecorder auf Programmplatz 4 legen.

- Videorecorder an die Euro-AV-Buchse des Fernsehgerätes anschließen und auf Wiedergabe schalten.
- Am Fernsehgerät Programmplatz 4 wählen. Das Display ⑨ zeigt »P 4«.
- Taste **PERI** ③ drücken.
  Im Display ⑨ leuchtet hinter der Programmzeige »P« ein Punkt auf (»P.4«).
  Sie sehen jetzt die Videoaufzeichnung.
- Eingabe mit Taste **M** ⑭ speichern.

Technische Daten

Netzspannung:	220/240 V~
Aufnahme:	ca. 85 Wh
Empfangsnormen:	PAL-BG, SECAM-BG,
Nachrüstmöglichkeit für Multisystem	
Empfangsbereiche:	VHF-Kanäle 2...12 UHF-Kanäle 21...69 Sonderkanäle S1...S20 der Kabelfernsehanlagen
Tonendstufe:	2x10 W Musikleistung

Dieses Fernsehgerät besitzt ein **HIGH TECH TUNING-Abstimmsystem**, das **Ihr Fachhändler** durch Wechseln des **steckbaren Tuners problemlos** für weitere Senderkanäle (S21...S41) empfangs- und betriebsbereit machen kann.

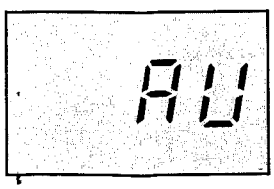
Ihr Farbfernsehgerät entspricht den VDE-Sicherheitsbestimmungen und den Vorschriften der Deutschen Bundespost (Zulassungszeichen siehe Typenaufkleber auf der Geräterückseite), ferner der Verordnung über den Schutz vor Schäden durch Röntgenstrahlen.

Die Röntgenstrahlung – verursacht durch die Bildröhre – ist ausreichend abgeschirmt und darum völlig ungefährlich. Beschleunigungsspannung max. 27 kV.

Die Zulassung des Bayerischen Landesamtes für Umweltschutz By.../Rö steht auf dem Rückwandaufkleber.

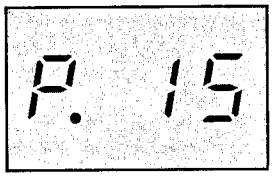
Irrtümer und Änderungen vorbehalten!

Videobetrieb, Anzeige im Display ⑨:

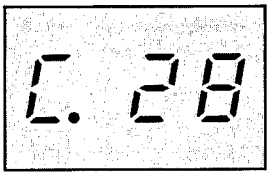


Videobetrieb
über Euro-AV-Buchse

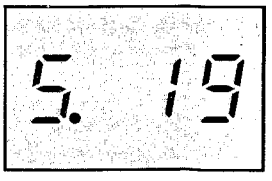
Videobetrieb
über Antennenbuchse



Programm 15 eingeschaltet,
AV-Betrieb möglich



Kanal 28 eingegeben,
AV-Betrieb möglich



Sonderkanal 19 eingegeben,
AV-Betrieb möglich

Brief Guide to Operation

Remote Control Unit

[1] **Station Position Selection** and switching on the unit from standby

[2] Button has no function on this receiver

[3] **Optimum Setting** of picture and sound

[4] Button has no function on this receiver

[5] Switching between **Sound Channel 1** and **Sound Channel 2** in the case of 2-channel-sound broadcasts. Switching to mono reproduction if stereo reception is noisy

[6] **For Remote Control of Video Recorder** (see operating instructions for recorder)

[7] Button has no function on this receiver

[8] **Videotext (Teletext)** only with built-in videotext (teletext) decoder

[9] **Switching to Standby** for short intervals

[10] **Operating Functions** (Rocker Buttons)
- Colour
- Brightness
- Treble
- Bass
- Volume

[11] **Stereo Base Expansion** in the case of stereo broadcasts spatial-sound effect in the case of mono broadcasts

[12] **Displaying the Time** only with built-in videotext (teletext) decoder

[13] **Sound On/Off** (sound muting)

[14] **Remote Control of Satellite Receiver** (see operating instructions for receiver)

① etc. = controls on receiver
[1] etc. = controls on remote control handset

Operating Controls on the Receiver

① **IO** = mains switch

② ∩ = headphone socket for stereo headphone

③ **PERI** button = enables in each programme position reproduction from an external unit being connected to the Euro-AV socket of the TV receiver.

1. Through depressing one of the preset buttons you can determine which adjustment is to be changed.
2. Change the selected setting with one of the two setting buttons ⑤ (+ = more, – = less).
3. Store the modified setting with memory button **M** ⑭.

④ Preset button = stereo balance

⑤ Setting buttons – + for changing preset functions

⑥ Preset button = station search

⑦ Preset button **P** = for station position selection

⑧ Preset button **C** = for channel selection.

⑨ **Display**, indicating according to the operating mode, for example

P 39	= station position 39 selected
P.15	= station position 15 selected, AV operation programmed
C 12	= channel 12 selected
C.28	= channel 28 selected, AV operation possible
S 18	= special channel 18 selected
S.19	= special channel 19 selected, AV operation possible
AV	= video operation via Euro-AV socket
A.V	= video operation via aerial socket
–	= TV receiver in standby position
1	= two-channel-sound broadcast, channel 1 selected
2	= two-channel-sound broadcast, channel 2 selected
STEREO	= stereo broadcast
PAL / SECAM	Indication of the reception standard. The receiver automatically selects the correct standard.

⑩ Preset button ◑ = black/white contrast

⑪ Preset button = volume

⑫ Preset button **F** = fine tuning/ picture sharpness

⑬ Preset button **NORM** = only on Multi-Systems

⑭ Memory button **M** = for storing the settings

On the Rear of the Set

⑮ Y = aerial socket, 75 ohm, coaxial, DIN 45325, IEC 169-2

⑯ = universal connecting socket according to DIN EN 50049

Positioning and Connecting the TV Set

Position the TV set so that as little stray light as possible can fall on the picture screen from the front in order to avoid incorrect colours and light reflections.

Also try to select a place with correct viewing distance, which is about five times the picture diagonal (see Fig. A).

The set is equipped with components which are producing heat. This heat must be able to escape so that fresh air can reach the set. For this reason, never obstruct the ventilation holes of the receiver.

A build-up of heat reduces the life of the set and represents a permanent source of danger.

If your set is mounted in a wall unit, the minimum distances shown in figures B and C must be maintained in any case.

The retracted loudspeaker boxes on the sides of the set can be swivelled out. They can also be completely taken out and positioned at greater distance from the TV set (extension cable requred), thus expanding the stereo base for better stereo reproduction. (Page 53).

Mains Connection

Insert the plug of the mains cable into the wall socket (220/240 V AC, 50 Hz). The mains unit has a control range of 170 to 270 V AC, 50 Hz.

Headphone

Socket ② (6.3 mm ⌀) on the front of the set serves for connecting a stereo headphone. Connecting a headphone switches off the built-in loudspeakers.

Connecting sockets on the rear of the set:

Aerial Socket

Connect your television aerial to socket ⑮. Use commercially available aerial cables.

Universal Socket

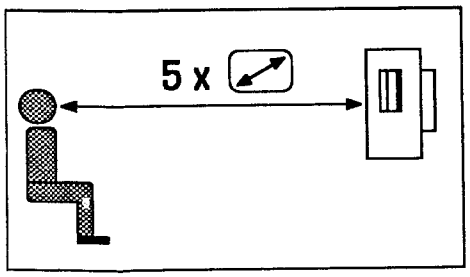
The Euro-AV socket ⑯ serves for connection of peripheral units such as video recorder, home computer, tele-games, hifi equipment, viewdata decoder, etc.

Do You Wish to Receive Videotext (Teletext) Broadcasts?

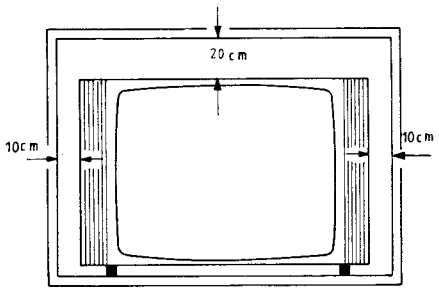
If your TV set is not yet equipped with a Teletext decoder, please consult your dealer who will be able to fit such a decoder without any problems.

Special Accessories

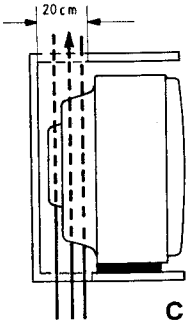
Hints about accessories for your TV set can be found in the GRUNDIG catalogue which you can obtain from your GRUNDIG dealer.



A



B



C

Remote Control with the Tele-Pilot

• Switching On

- Switch on the set with mains button **IO** ①. Programme position 1 will automatically be selected and the display ⑨ shows "P 1" (programme position 1), "PAL" or "SECAM" (reception standard), "STEREO" (only on stereo broadcasts), "1" only on 2-channel-sound broadcasts.

When giving the following commands, always point the remote control at the TV receiver.

• Selecting the Station Positions

- Select station positions 1...9 with one of the programme select buttons **1** to **9** (group of buttons 1).
- Select station positions 10...29 with buttons **10** to **20** and one of the buttons **1** to **0/AV**.
  Example: For station position 15 first press button **10** then button **5** (the display shows "P15").
- Select the programme positions 30...39 with buttons **20**, **10** and **1** to **0**.
- Programme position AV for reproducing from external sets being connected to the EURO-AV socket (e.g. video recorder, home computer, viewdata decoder, etc.): Press button **0/AV** 1 once (the display ⑨ shows "AV").
- The A.V. programme position is used for reproduction from external units which are connected to the aerial socket. To select this programme position, press the 0/AV button twice (display ⑨ shows "A.V").
- External units such as computers or telegames, etc., can also be "placed" onto each other programme position (see § "Peripheral Units" on next page).

• Correcting Picture and Sound

By pressing briefly or longer onto the + or – side of the rocker buttons 10, following settings can be modified less or more:

- colour contrast with button
- brightness with button ☼
- treble tones with button
- bass tones with button
- volume with button

• Optimum Setting

Through pressing button 3, all settings can be brought back to their original optimum setting.

If you wish that one or more of these factory preset optimum values be replaced by the modified value.

- modify the desired function with the respective button 10 on the Tele-pilot
- and store the new value with button **M** ⑭ on the TV receiver.

• Muting the TV Sound

Use button 13 to switch on and off the television sound.

• Stereo Broadcasts

- If a broadcast is in stereo, your TV set will automatically switch to stereo sound and the display ⑨ will show STEREO.
- When the received stereo signal is to weak for perfect reception (noisy sound), switch to mono sound by pressing button 5.

• Two-Channel-Sound Broadcasts

In the case of 2-channel-sound broadcasts, you can choose between the original foreign-language sound track of a film or the track dubbed in the local language. Switching is done with button 5:

- sound channel 1, the display ⑨ shows "1"
- sound channel 2, the display ⑨ shows "2".

• Stereo Base Expansion, Spatial Sound

Pressing button 11

- expands the stereo base in the case of stereo broadcasts
- gives a spatial sound to mono broadcasts.
- Press button again to return to the initial sound.

• Special Functions

With the Tele-Pilot it is also possible to remotely control a GRUNDIG video recorder. For further informations see the operating instructions of the video recorder.

• Standby

- During TV pauses you can switch your TV set to standy by pressing button ⏻ 9. The display ⑨ shows a horizontal line.
- About ten minutes after the end of transmission, the set automatically switches to standby.
- To switch on the set again from standby, press one of buttons 1.

• Switching Off

If you do not use your TV set for longer periods, switch it off with the mains button **IO** ①.
The display will go out.

Operating Controls on the TV Set

• Switching On and Off

is done with the mains button **IO** ①.

• Black/White Contrast

- Press preset button ◑ ⑩,
- adjust the desired contrast with the setting buttons +/– ⑤
- and store the new value with memory button **M** ⑭.

• Volume

- Press preset button ◢ ⑪,
- adjust the desired volume with the setting buttons +/– ⑤
- and store the new value with memory button **M** ⑭.

• Stereo Balance

For stereo sound reproduction (STEREO indication in display ⑨) it is important, that the balance between the left-hand and right-hand speakers is correct. Room conditions and the positioning of the set may alter this "acoustic balance" with the result, that the stereo impression is impaired or even completely lost, because the ear will adjust itself always to the speaker with the louder volume.
In this case, change the stereo balance as follows:

- Press preset button ◣◢ ④.
- Correct the stereo impression to suit your hearing with the setting buttons +/– ⑤.
- Store the found setting with memory button **M** ⑭.

• Programme Selection

(Station Positions)

- Press preset button **P** ⑦,
- select desired station position with setting buttons ⑤ (+ = ascending sequence, – = descending sequence). The display ⑨ will show "P1"..."P39", "A.V", "AV".

• Station Search —•• ⑥

See section headed "Tuning to TV Stations", on next page.

• Fine-Tuning the Picture

- Press preset button **C** ⑧.
- Press preset buttor. **F** ⑫.
- Fine tune to best picture sharpness with setting buttons +/– ⑤.
- Store the new setting with memory button **M** ⑭.

• Channel Selection C

See section headed "Tuning to TV Stations", on next page.

• Memory Button M ⑭

For storing all adjustment values.

• Peripheral Units

Any desired station. can also be programmed for reproduction from a peripheral unit being connected to the EURO-AV socket ⑯.

- Press **PERI** button ③ until a dot appears behind the programme indication "P" in the display ⑨ ("P.").
  In this programme (station) position, the TV set automatically switches to reproduction from the external unit, provided such a unit is connected to the EURO-AV socket of the TV set.
- Store the setting with memory button **M** ⑭.

Tuning to TV Stations

There are 39 station positions for TV stations and 2 programme positions for video units.

The TV stations can be programmed

- by entering the channel numbers directly or
- by using the automatic station search system.

Find out which channels the first, second, third and any other programmes are broadcasting on.

Your set will also receive stations using the SECAM B/G standard (eg: GDR stations) in colour.

On-Screen Station Identification on Sets with Videotext Decoder

It is possible to programme station abbreviations containing up to 4 letters and/or figures (eg: ARD, ZDF, SAT 1, etc.) which appear in the top right-hand corner of the screen. Then, each time the programme is changed, the abbreviation for the station selected appears for several seconds.

Adjustment notes for the on-screen station identification on sets with videotext decoder (text) may be found in the separate instruction book supplied.

● Entering the Channel Number Directly

- Select the programme position to which you wish to assign a station (indication in display ⑨ = "P1"...."P39").
- Press button **C** ⑧ to switch the display to channel indication "C01"..."C80"/ "S01"..."S20".
- Enter the desired channel number:
  Repeatedly press button **10⏩** ⑤ until the tens position in the display ⑨ shows the desired number (on channels 1 to 9 this is "0").
  Repeatedly press button **1⏩** ⑤ until the display shows the desired number in the units position.
- Store the setting with memory button **M** ⑭.

  For programming the special channels of cable operators
- press button **C** ⑧ a second time so that the display will show "S--"
- and programme the special channels S01 to S20 as described above.

  Proceed in the same way until all stations which can be received in your area are tuned in and stored into the memory.

● Tuning to TV Stations with the Automatic Search Facility

If you are unable to find out what the channel numbers of your local stations are, then

- select a station position on which you want to store the individual station (indication in display = "P1"..."P39"),
- press button **C** ⑧ to switch over to channel indication "C01" to "C80"/"S01"..."S20"
- and switch on the station search facility with button ⑥.
- Start the station search with one of the buttons ⑤ (+ = in upward direction, - = in downward direction).
  The station search now scans all channels for a station. It stops immediately as soon as a station is found. If the found station is not the desired one, start the station search again until the correct station is found.
- Store the station with memory button **M** ⑭.

Proceed in the same way for all stations you can receive in your local area.

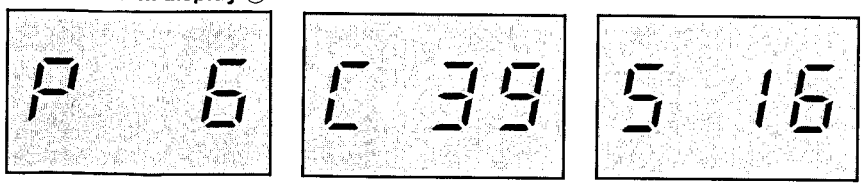
● Fine Tuning for Best Picture Sharpness

The set automatically tunes in the stations for optimum picture sharpness.
However, if reception conditions are difficult, it may be necessary to correct this setting. To do this

- press preset button **C** ⑧,
- press preset button **F** ⑫,
- correct the picture sharpness with buttons +/-⑤
- and store the setting with memory button **M** ⑭ as soon as the picture sharpness is to your taste.

  This fine tuning procedure is possible on each station position.

Indications in display ⑨



Programme position | Channel number | Special channel

Video Operation

● via the Euro-AV socket

- Connect the video recorder to socket EURO-AV ⑯.
- For **recording** and **playback** select programme position "AV" on the TV receiver.

● via aerial socket

If you wish to operate a video recorder without Euro-AV connection or the recorder as second video unit via the aerial socket of the TV set,

- connect the recorder to the aerial socket of the TV set and select playback.
- Select the programme position ("1...39") on the TV set.
- Most of the recorders transmit on channel 36 (see operating instructions for recorder). Tune your TV set to this channel (fine-tune if necessary).
- Store adjustments.

● Tuning the video recorder to one of the programme positions 1...39

Example: Till now, you can receive three TV stations and want to assign programme position 4 to video recorder operation.

- Connect the video recorder to the Euro-AV socket of the TV set and switch to playback.
- Select programme position 4 on the TV set (the display shows "P 4").
- Press button PERI ③.
  A dot will light up behind the "P" in the display ⑨ ("P.4").
  The video recording now can be seen.
- Store the setting with memory button **M** ⑭.

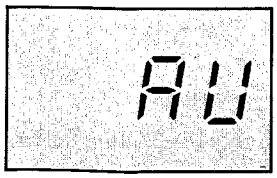
Specification

Mains voltage:	220/240 V AC
Power consumption:	approx. 85 Wh
Reception standards:	PAL-BG, SECAM-BG,
Extension possibility for Multy-System	
Channel coverage:	VHF-channels 2...12 UHF-channels 21...69 special channels S1...S20 of cable TV installations.
Sound output:	2 x 10 W music power

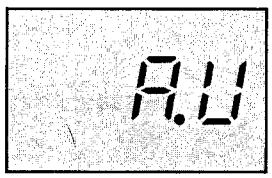
This TV receiver is equipped with a HIGH TECH TUNING system. Through changing the plug-in tuner, your GRUNDIG dealer can extend this system without problems for further channels (S 21...S 41).

E. & O.E.
Subject to alteration

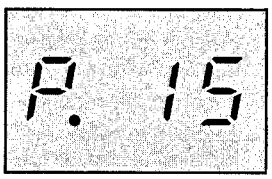
Video operation, indications in display ⑨:



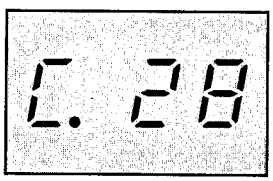
Video operation via Euro-AV socket



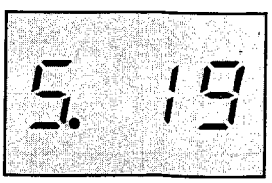
Video operation via aerial socket



Station position 15 selected, AV operation possible



Channel 28 selected, AV operation possible



Special channel 19 selected, AV operation possible

Eléments de commande

Télé-Pilot

□ **Sélection des programmes**
et remise en service de l'appareil à partir de la position «veille»

□ pas de fonction sur cet appareil

□ **Réglage optimal**
de l'image et du son

□ pas de fonction sur cet appareil

□ **Commutation canal son 1/2**
lors d'émissions en double son.
Commutation stéréo/mono
lors d'émissions stéréo brouillées

□ **Télécommande magnétoscope**
(voir mode d'emploi du magnétoscope)

□ pas de fonction sur cet appareil

□ **Télétexte**
pour les appareils avec décodeur télétexte

□ **Commutation sur veille**
pour de courtes interruptions

□ **Fonctions de commande**
(touches doubles)
contraste couleur
luminosité
aiguës
graves
volume

□ **Elargissement de la base sonore**
lors d'émissions en stéréo
Relief sonore intégral
lors d'émissions en mono

□ **Visualisation de l'heure**
pour les appareils avec décodeur télétexte

□ **Son en/hors service**
(commutation silencieuse)

□ **Télécommande récepteur satellite**
(voir mode d'emploi du récepteur satellite GRUNDIG)

○...= commande sur l'appareil
□...= commande sur le Télé-Pilot

Eléments de commande sur l'appareil

① **IO** = commutateur secteur

② Prises Cinch = prises de raccordement pour un camescope

③ Touche **PERI** = permet en toute position de programme de reproduire le son d'appareils périphériques branchés sur la prise Péri-TV du téléviseur.

1. En appuyant sur une des touches de sélection, vous déterminez quel réglage doit être modifié.
2. Ce réglage peut être modifié plus ou moins à l'aide des touches de réglage ⑤ (+ = plus, – = moins).
3. Le réglage modifié est mémorisé en appuyant sur la touche mémoire **M** ⑭.

④ Touche de sélection = balance stéréo

⑤ Touches de réglage – + ○ ○ } pour modifier les réglages présélectionnés

⑥ Touche de sélection → • = recherche automatique d'émetteurs

⑦ Touche de sélection **P** = sélection de programme

⑧ Touche de sélection **C** = sélection de canaux

⑨ **Afficheur**

Selon le mode de fonctionnement, l'afficheur indique par ex.

P 39 = programme 39 sélectionné
P.15 = programme 15 sélectionné, fonctionnement AV possible
C 12 = canal 12 sélectionné
C.28 = canal 28 sélectionné, fonctionnement AV possible
S 18 = canal spécial 18 sélectionné
S.19 = canal spécial 19 sélectionné, fonctionnement AV possible
A V = fonctionnement vidéo à travers la prise Euro-AV
A.V = fonctionnement vidéo à travers la prise antenne
– = appareil en position d'attente («veille»)
1 = émission en double son, canal son 1 en service
2 = émission en double son, canal son 2 en service
STEREO = émission stéréophonique
PAL / SECAM } Indication de la norme de réception. L'appareil sélectionne automatiquement la norme correcte.

⑩ Touche de sélection ◑ = contraste noir/blanc

⑪ Touche de sélection = volume sonore

⑫ Touche de sélection **F** = réglage fin de la netteté d'image

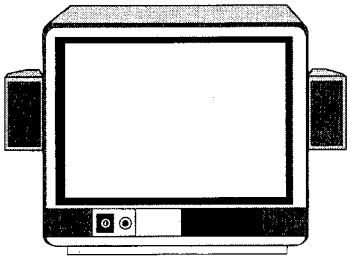
⑬ Touche de sélection **NORM** = fonctionne seulement avec un système multiple (Multi-System).

⑭ Touche mémoire **M** = pour mémoriser les valeurs réglées

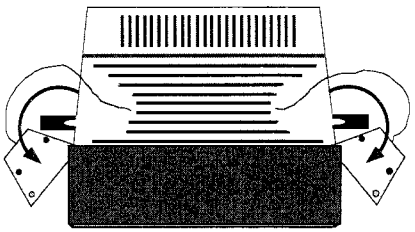
Prises de raccordement

⑮ Y = prise antenne 75 ohm, coaxiale, DIN 45325, IEC 169-2

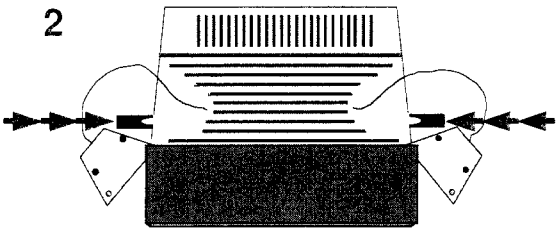
⑯ = prise universelle Péri-TV selon DIN EN 50049.



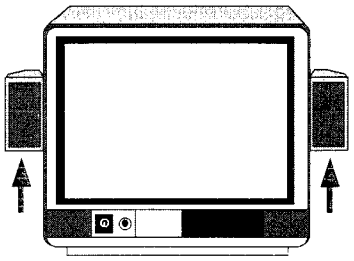
1



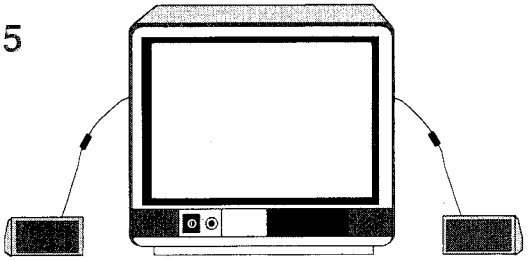
2



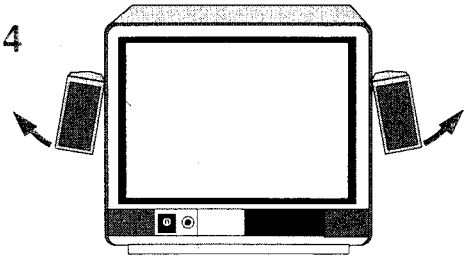
3



5



4



GRUNDIG AG – D-8510 FÜRTH

25493-941.01

Printed in Germany 7/49 Heu